



COLLOQUE

# LIRE ET ÉTUDIER (AVEC) LA BIBLE EN LANGUE FRANÇAISE

## 20-22 MARS 2025

Université de Lorraine - Metz  
Campus Saulcy  
Simone Veil - Amphi 3  
Marie Marvingt - Salle 102



# JEUDI 20 MARS 2025

## SIMONE VEIL - AMPHI 3

### ► **Matinée 1 : Poser le cadre historique**

**Modération : Magalie Myoupo**

#### Conférence plénière

10h00 – **Martine JEY** (CNRS/ Sorbonne Université)

« La place des textes bibliques dans l'enseignement au XIX<sup>e</sup> siècle »

#### Premier panel

11h15 – **Sarah SCHOLL** (Université de Genève)

« La Bible, un livre comme les autres ? La naissance de la critique historique au XIX<sup>e</sup> siècle et ses incidences dans l'enseignement »

11h45 – **Nicolas RÉQUÉDAT** (Université de Lorraine, ECRITURES)

« Le théâtre chrétien du XVII<sup>e</sup> siècle dans les ouvrages scolaires : lire la Bible en notes de bas de page »

12h30 : Déjeuner

### ► **Après-midi 1 : Le recours aux arts picturaux**

**Modération : Nicolas Réquédât**

14h00 – **Olivier MILLET** (8599/Sorbonne Université)

« Bible, littérature et images : la Bible entre intertextualité, intermédialité et transmédiabilité »

14h30 – **Isabelle SAINT-MARTIN** (EPHE-PSL, IREL)

« La Bible entre texte et image, quelle place dans l'enseignement des faits religieux ? »

15h00 : Pause

### ► **Après-midi 2 : Traduction/médiations/formations**

**Modération : Isabelle Saint-Martin**

15h30 – **Claire PLACIAL** (Université de Lorraine, ECRITURES)

« Étudier la Bible en traduction : quel impact du choix des versions françaises du texte sur la didactique ? »

16h00 – **Grégoire LAURENT-HUYGHUES-BEAUFOND** (Université de Lorraine, ECRITURES)

« "La" Bible et ses médiations : un paradigme pour enseigner la littérature ? »

16h30 – **Anne-Catherine BAUDOIN** (chercheuse indépendante)

« La Bible rue d'Ulm : une présence anormalement inférieure »

# VENDREDI 21 MARS 2025

## SIMONE VEIL - AMPHI 3

### ► **Matinée 1 : Spécificité du Nouveau Testament**

**Modération : Grégoire Laurent-Huyghues-Beaufond**

09h30 – **Valentin DECLOQUEMENT** (Université Lyon 2)

« Séculariser sans désacraliser ? Le Nouveau Testament, grand absent de l'histoire littéraire grecque »

10h00 – **Julien DUBRUQUE** (Lycée Henri IV)

« Nouveau Testament et histoire sacrée en cours de latin, de grec et de "culture de l'Antiquité" »

10h30 : Pause

### ► **Matinée 2 : Perspectives étrangères et points de comparaison**

**Modération : Claire Placial**

11h00 – **Amna CHOUIKA** (Faculté des sciences de Tunis)

« Le paradoxe de la médiation : enseigner la bible dans le contexte de l'enseignement du français en Tunisie »

11h30 – **Vanessa PATIGNY et Geoffrey LEGRAND** (Université catholique de Louvain)

« L'utilisation des textes bibliques au cours de religion catholique en Belgique »

12h30 : Déjeuner

### ► **Après-midi 1 : Retours d'expérience. La Bible, un texte fondateur comme les autres ?**

**Modération : Laurent Husson**

14h00 – **Edith MAILLOT** (membre associée à l'UR 4377, Strasbourg)

« Enseigner la Bible comme un texte sacré ou comme un intertexte ? »

14h30 – **Benoit MOUNIER** (Lycée Jean Rostand)

« Abraham à la croisée des monothéismes »

15h00 – **Dominique RANAIVOSON** (Université de Lorraine, ECRITURES)

« *La Bible, L'Odyssée et Les Mille et Une Nuits* : Défense et illustration de la légitimité en série »

15h30 : Pause

### ► **Après-midi 2 : Conférence plénière**

16h30 – **Sylvie PARIZET** (Université Paris Nanterre)

« Place de la Bible dans la recherche et l'enseignement en Littérature comparée : bilan et perspectives à partir de l'expérience de La Bible dans les littératures du monde »

20h00 : Dîner du colloque

# SAMEDI 22 MARS 2025

## MARIE MARVINGT - SALLE 102

### ► **Matinée 1 : Retours d'expérience dans l'enseignement secondaire**

#### **Modération : Alain Brunn**

09h30 – **Guillaume DUBOIS et Thomas SÉNARD** (Collège Théophile Gautier)  
« Un temps pour s'interroger : l'Ecclésiaste en contexte scolaire »

10h00 – **État des lieux sur le matériel didactique**

**Table ronde animée par Alain Brunn** (Inspecteur général de l'éducation, du sport et de la recherche)

10h45 : Pause

### ► **Matinée 2 : Retours d'expérience dans l'enseignement supérieur**

#### **Modération : Sylvie Parizet**

11h00 – **Véronique BEAULANDE-BARRAUD** (Université Grenoble Alpes)  
« Enseigner la (les) "culture(s) biblique(s)" dans les licences de Lettres et sciences humaines : principes et retour d'expérience »

11h30 – **Eric BENOIT** (Université Bordeaux-Montaigne)  
« L'enseignement de la Bible à l'Université dans les cursus de Lettres et Sciences humaines »

12h30 : Déjeuner

► 14h00 – Table ronde

Les pratiques enseignantes en classe de 6e, avec la participation d'Isabelle Bellucci, IPR, et de Stéphanie Bodig, Martine de Chillou de Churet, Virginie Gremillet et Sofia Larbi, enseignantes de Lettres de l'Académie de Nancy-Metz

---

### ► **Comité d'organisation**

Claire Placial – Université de Lorraine, Institut universitaire de France

Magalie Myoupo – Université de Lorraine, responsable du parcours MEEF 2nd degré de Lettres

Nicolas Réquédât – Université de Lorraine

### ► **Comité scientifique**

Claire Placial – Université de Lorraine, Institut universitaire de France

Laurent Husson – Université de Lorraine, INSPE Lorraine

Magalie Myoupo – Université de Lorraine, responsable du parcours MEEF 2nd degré de Lettres

Isabelle Saint-Martin – EPHE-PSL

Alain Brunn – Inspecteur général de l'éducation, du sport et de la recherche